

Bruxelles, 4. prosinca 2018.
(OR. en)

14965/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0408(NLE)**

**TRANS 596
COWEB 166**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	3. prosinca 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 793 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice u pogledu određenih proračunskih i kadrovskih pitanja u vezi s provedbom Ugovora o osnivanju Prometne zajednice

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 793 final.

Priloženo: COM(2018) 793 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 3.12.2018.
COM(2018) 793 final

2018/0408 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije
u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice
u pogledu određenih proračunskih i kadrovskih pitanja u vezi s provedbom Ugovora o
osnivanju Prometne zajednice**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u Regionalnom upravljačkom odboru osnovanom na temelju Ugovora o osnivanju Prometne zajednice („Ugovor”) u pogledu predviđenih odluka o određenim proračunskim i kadrovskim pitanjima povezanih s provedbom Ugovora, relevantnih za početak rada Stalnog tajništva Prometne zajednice.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Ugovor o osnivanju Prometne zajednice

Nakon potpisivanja Ugovor se primjenjuje privremeno u skladu s njegovim člankom 41. stavkom 3. Do 25. listopada 2018. Ugovor su ratificirale Albanija, Bosna i Hercegovina, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Kosovo (dalje u tekstu „Kosovo”) i Srbija. Kad je riječ o Uniji, privremena primjena predviđena je Odlukom Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Ugovora o osnivanju Prometne zajednice¹.

Europska unija stranka je Ugovora.

2.2. Regionalni upravljački odbor

Regionalni upravljački odbor osnovan je člankom 24. Ugovora i odgovoran je za upravljanje tim ugovorom te osigurava njegovu pravilnu provedbu. U tu svrhu daje preporuke i donosi odluke u slučajevima koji su predviđeni Ugovorom. Konkretno, Regionalni upravljački odbor:

- (a) priprema rad Vijeća ministara;
- (b) odlučuje o osnivanju tehničkih odbora;
- (c) daje preporuke i donosi odluke u skladu s Ugovorom;
- (d) kad je riječ o novodonesenim aktima EU-a, poduzima odgovarajuće radnje, konkretno revidira Prilog I. Ugovoru;
- (e) nakon savjetovanja s Vijećem ministara imenuje direktora Stalnog tajništva;
- (f) može imenovati jednog zamjenika direktora Stalnog tajništva ili više njih;
- (g) utvrđuje pravila Stalnog tajništva;
- (h) može odlukom preispitati razinu proračunskih doprinosa;

¹ SL L 278, 27.10.2017., str. 1.

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244 (1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

- (i) donosi godišnji proračun Ugovora;
- (j) donosi odluku kojom utvrđuje postupak za izvršavanje proračuna, za podnošenje i reviziju izvještaja te za inspekciju;
- (k) donosi odluke u slučaju sporova među ugovornim strankama;
- (l) donosi opća načela kad je riječ o pristupu dokumentima koji su u posjedu tijela osnovanih Ugovorom ili u skladu s njime;
- (m) donosi godišnja izvješća o provedbi sveobuhvatne mreže na uvid Vijeću ministara;
- (n) kad je riječ o određenim aktima Unije, utvrđuje rokove i načine prenošenja u strankama iz jugoistočne Europe.

Regionalni upravljački odbor sastoji se od po jednog predstavnika i jednog zamjenika predstavnika svake ugovorne stranke. Sve države članice EU-a mogu sudjelovati kao promatrači. Regionalni upravljački odbor odlučuje jednoglasno.

2.3. Predviđeni akti Regionalnog upravljačkog odbora

Nacrt odluke Vijeća odnosi se na donošenje odluka Regionalnog upravljačkog odbora o određenim proračunskim i kadrovskim pitanjima povezanih s provedbom Ugovora i relevantnih za početak rada Stalnog tajništva.

Predviđene odluke postat će pravno obvezujuće za stranke na temelju članka 24. stavka 1. u vezi s člancima 30. i 35. Ugovora.

Proračun

Doprinos proračunu Prometne zajednice utvrđen je u Prilogu V. Ugovoru. Udio Unije iznosi 80 % proračuna, dok preostalih 20 % osiguravaju stranke zapadnog Balkana.

EU je namijenio sredstva za potporu Stalnom tajništvu Prometne zajednice dvjema odlukama, jednom 2017., u odnosu na iznos od **1 milijun EUR** (Odluka C (2017) 5343 final od 27.7.2017. o donošenju akcijskog programa više zemalja za 2017.), a drugom 2018., u odnosu na iznos od **2 milijuna EUR** (Odluka C(2018) 5074 final od 31.7.2018. o donošenju akcijskog programa više zemalja za 2018.). Iznos finansijskih sredstava koji je Unija stavila na raspolaganje je **3 milijuna EUR**.

Proračun za 2019. utvrđen je bez imenovanog direktora, uzimajući u obzir postupno imenovanje osoblja Stalnog tajništva. Proračunom bi se trebali pokriti troškovi uspostavljanja stalnog tajništva, kao i njegovih tekućih troškova. Potrebno je napomenuti da, u skladu s Prilogom I. Sporazumu o sjedištu između Prometne zajednice i Srbije, država domaćin Srbija besplatno osigurava urede, namještaj i sigurnost Stalnog tajništva. Kako bi se pokrili troškovi zapošljavanja direktora i zamjenika direktora te određeni troškovi povezani s uspostavljanjem Stalnog tajništva koji nisu obuhvaćeni sporazumom o sjedištu sa zemljom domaćinom predlaže se da se za izvršenje proračuna privremeno zaduži Komisija. Nacrt odluke Regionalnog upravljačkog odbora o proračunu Prometne zajednice za 2019. kao i o ovlašćivanju Komisije da djeluje kao proračunsko tijelo uključen je kao Prilog I. nacrtu odluke Vijeća.

Pravila o zapošljavanju, radnim uvjetima i geografskoj uravnoteženosti

U Pravilniku o zapošljavanju, radnim uvjetima i geografskoj uravnoteženosti osoblja Stalnog tajništva utvrđuju se osnovna pravila za zapošljavanje svih zaposlenika, uključujući više rukovodstvo Stalnog tajništva (direktor i zamjenik direktora). Ona se temelje na odgovarajućim pravilima Tajništva Energetske zajednice s izmjenama, prema potrebi, kojima se uzimaju u obzir iskustva s navedenim pravilima i posebnosti Prometne zajednice.

Nacrt odluke Regionalnog upravljačkog odbora o Pravilniku o zapošljavanju, radnim uvjetima i geografskoj uravnoteženosti uključen je kao Prilog II. nacrtu odluke Vijeća.

Pravilnik o osoblju Stalnog tajništva

Pravilnik o osoblju pripremljen je kako bi se osiguralo da Tajništvo može zaposliti osoblje koje ima visoke standarde osposobljenosti, učinkovitosti i integriteta koji se zahtijevaju u Prometnoj zajednici. Pravilnik o osoblju temelji se na odgovarajućem Pravilniku o osoblju Tajništva Energetske zajednice s izmjenama prema potrebi, kojima se uzimaju u obzir iskustva s navedenim pravilnikom i posebnosti Prometne zajednice.

Nacrt odluke Regionalnog upravljačkog odbora o Pravilniku o osoblju Tajništva uključen je kao Prilog III. nacrtu odluke Vijeća.

Oglasi za slobodno radno mjesto direktora i zamjenika direktora Stalnog tajništva

Direktor je odgovoran za izvršenje proračuna Ugovora i za pravilno funkcioniranje Stalnog tajništva. Zamjenik direktora odgovoran je za financijska i kadrovska pitanja povezana sa Stalnim tajništvom. Važno je osigurati da se na oba radna mjesta prijave visokokvalificirani iiskusni kandidati. U skladu s tim u oglasima o slobodnim radnim mjestima navedeni su odgovarajući uvjeti.

Nacrti odluka Regionalnog upravljačkog odbora o oglasima za slobodno radno mjesto direktora i zamjenika direktora Tajništva uključeni su kao Prilozi IV. i V. nacrtu odluke Vijeća.

Pokretanjem zapošljavanja stalnog direktora i zamjenika direktora ne isključuje se mogućnost, bude li se to smatralo potrebnim, predložiti, usporedno, imenovanje privremenog direktora čija će uloga biti da prije stupanja na dužnost stalnog direktora osigura neometan prijelaz između SEETO-a, kojem mandat prestaje 31. prosinca 2018., i Prometne zajednice i da tehnički uspostavi Stalno tajništvo.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Važno je da Regionalni upravljački odbor donosi odluke potrebne za provedbu Ugovora, posebno one potrebne za početak rada Stalnog tajništva. Budući da je Unija stranka Ugovora, potrebno je utvrditi stajalište Unije.

U tom kontekstu treba podsjetiti da je Ugovor element koji bi trebao ojačati regionalnu suradnju na zapadnom Balkanu, kako je pobliže objašnjeno u Komisijinu prijedlogu odluke Vijeća o potpisivanju Ugovora [COM(2017) 324 final, podnaslov „Opći kontekst”].

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je da Vijeće donosi odluke kojima se utvrđuju „*stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma*”.

Pojam „*akti koji proizvode pravne učinke*” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „*mogu presudno utjecati na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije*”².

4.1.2. Primjena u ovom slučaju

Regionalni upravljački odbor tijelo je osnovano na temelju sporazuma, odnosno Ugovora.

Akti koje Regionalni upravljački odbor treba donijeti akti su koji proizvode pravne učinke. Regionalni upravljački odbor ovlašten je donositi pravila Stalnog tajništva u skladu s člankom 30. Ugovora te imenovati direktora i jednog ili više zamjenika direktora. Osim toga, u skladu s člankom 35. Ugovora Regionalni upravljački odbor ovlašten je za donošenje proračuna. Prema svojoj prirodi te u skladu s međunarodnim pravom kojim su uređuje rad Regionalnog upravljačkog odbora ta pravila sadržavaju elemente koji utječu na pravni položaj stranaka Ugovora, a time i na pravni položaj Unije. Stoga se mora smatrati da proizvode pravne učinke.

U pogledu imenovanja direktora i zamjenika direktora, predviđena odluka Regionalnog upravljačkog odbora zasad se odnosi samo na odgovarajuće oglase o slobodnim radnim mjestima. Međutim, ti oglasi isto tako imaju pravne učinke jer određuju kriterije kojih se treba pridržavati tijekom postupka imenovanja.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se i ne mijenja institucijski okvir Ugovora.

Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalnopravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalnopravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti samo na jednoj materijalnoj osnovi, to jest onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

U pogledu predviđenog akta kojim se istodobno želi postići više ciljeva ili koji ima više elemenata, koji su međusobno neodvojivo povezani, a pri čemu nijedan nije sporedan u odnosu na druge, materijalnopravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a iznimno će morati uključivati različite odgovarajuće pravne osnove.

² Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, Predmet C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

4.2.2. Primjena u ovom slučaju

Predviđeni je akt nužan za pravilno funkcioniranje Ugovora. Ugovor pak ima ciljeve i elemente u područjima cestovnog i željezničkog prometa te prometa unutarnjim plovnim putovima, što su vrste obuhvaćene člankom 91. UFEU-a, kao i u području pomorskog prometa, vrste obuhvaćene člankom 100. stavkom 2. UFEU-a. Zbog svoje horizontalne prirode predviđeni akt odnosi se na sve navedene elemente. Svi ti elementi međusobno su neodvojivo povezani, pri čemu nijedan nije sporedan u odnosu na drugi.

Stoga materijalnopravnu osnovu predložene odluke čine sljedeće odredbe: članak 91. i članak 100. stavak 2. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebali bi biti članak 91. i članak 100. stavak 2. UFEU-a, u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije
u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice
u pogledu određenih proračunskih i kadrovskih pitanja u vezi s provedbom Ugovora o
osnivanju Prometne zajednice**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. i članak 100. stavak 2., u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je potpisala Ugovor o osnivanju Prometne zajednice („Ugovor”) u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2017/1937³.
- (2) U skladu s člankom 41. stavkom 3. Ugovora on se od 9. listopada 2017. privremeno primjenjuje između Unije, Republike Albanije, Bosne i Hercegovine, bivše jugoslavenske republike Makedonije, Kosova*, Crne Gore i Republike Srbije
- (3) Regionalni upravljački odbor Prometne zajednice („Upravljački odbor”) treba donijeti odluke o određenim proračunskim i kadrovskim pitanjima kako bi se osigurala provedba Ugovora.
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Upravljačkom odboru jer su takve odluke potrebne za početak rada Stalnog tajništva Prometne zajednice i imat će pravne učinke u odnosu na Uniju.
- (5) Predviđeno ovlaštenje Komisije za privremeno izvršavanje proračuna Prometne zajednice ne mijenja bitne značajke ovlasti koje su joj dodijeljene Ugovorima,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice temelji se na nacrtima odluka Regionalnog upravljačkog odbora priloženima ovoj Odluci.

Predstavnici Unije u Regionalnom upravljačkom odboru mogu dogovoriti manje izmjene nacrta odluka bez daljnje odluke Vijeća.

³ Odluka Vijeća (EU) 2017/1937 od 11. srpnja 2017. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Ugovora o osnivanju Prometne zajednice (SL L 278, 27.10.2017., str. 1.).

*Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244 (1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*